

GLOSARIO

1. UN PASEO POR LOS HIPPIES

acaba de	<i>ha appena</i>
además	<i>inoltre</i>
¡admítelo!	<i>ammettilo!</i>
anillo	<i>anello</i>
así	<i>così</i>
aunque	<i>anche se, sebbene</i>
bolis	<i>biro, penne</i>
calles	<i>vie, strade</i>
carrera de enfermería	<i>studi / corso da infermiera</i>
¡chulo/a!	<i>carino/a!</i>
cumple	<i>compie</i>
cumpleaños	<i>compleanno</i>
de nada	<i>di niente</i>
decir	<i>dire</i>
encantada	<i>piacere (di conoscerti)</i>
espere	<i>aspetti</i>
guapos	<i>belli</i>
hemos quedado	<i>abbiamo appuntamento</i>
hoy	<i>oggi</i>
igualmente	<i>altrettanto, piacere mio</i>
lápices	<i>matite</i>
novio	<i>fidanzato</i>
pequeños puestos	<i>piccole bancarelle</i>
perdone	<i>scusi</i>
portarretratos	<i>portafotografie</i>
próximo	<i>prossimo</i>
pues	<i>allora</i>
pulsera	<i>bracciale, braccialetto</i>
¡reconócelo!	<i>riconoscilo!</i>
ropa y complementos	<i>abbigliamento e accessori</i>
solemos ir	<i>di solito andiamo</i>
también	<i>anche</i>
tiempo libre	<i>tempo libero</i>
¡toma!	<i>ma guarda (un po')!</i>
vale	<i>ok, d'accordo, va bene</i>
y yo...	<i>e io (no)... ?!</i>

2. EL PARTIDO DE FÚTBOL

a mí también
apoyo a
apuesta
bocadillo
¡buena suerte!
conectar en directo
de momento
ducha
empezar
entrenamiento
esperan
estamos listos
falta
futbito
guarda
hoy
los que pierdan
luego
más o menos
merienda
nos despedimos
paliza
partidazo
penalti
polideportivo
próximo
pueblo
¡todo ya!
vale

*anche a me
tengo per
scommessa
panino
buona fortuna!
collegarsi in diretta
per il momento
doccia
iniziare, (in)cominciare
allenamento
aspettano
siamo pronti
fallo
calcetto
metti via
oggi
chi perde, quelli che perdono
poi, dopo
più o meno
merenda
ci congediamo, vi salutiamo, vi lasciamo
batosta, sconfitta
partitone
(calcio di) rigore
centro polisportivo
prossimo
paese
finalmente!; ecco qua!
ok, va bene, d'accordo*

3. GALICIA

amarillo	<i>giallo</i>
animada	<i>allegra, vivace</i>
bebe	<i>beve</i>
blanca	<i>bianca</i>
carpa	<i>tendone</i>
castaña	<i>castagna</i>
come	<i>mangia</i>
comida	<i>pranzo</i>
conchas	<i>conchiglie</i>
delantal	<i>grempiule</i>
de postre	<i>come dessert</i>
empieza	<i>inizia, (in)comincia</i>
encantada de conocerte	<i>piacere di conoscerti</i>
entonces	<i>allora, quindi</i>
falda	<i>gonna</i>
Galicia	<i>Galizia</i>
gallega	<i>galiziana</i>
guapa	<i>bella</i>
hervidas	<i>bollite</i>
hoy	<i>oggi</i>
instrumentos	<i>strumenti</i>
junto	<i>vicino</i>
justo	<i>proprio</i>
más o menos	<i>più o meno</i>
¿me escuchas?	<i>mi senti?</i>
mira	<i>guarda</i>
nécoras	<i>granchi di mare</i>
negro	<i>nero</i>
nos despedimos	<i>ci congediamo, vi salutiamo, vi lasciamo</i>
nunca	<i>mai</i>
pañuelo	<i>foulard</i>
por cierto	<i>a proposito</i>
probarlas	<i>assaggiarle, provarle</i>
pronto	<i>presto</i>
pues	<i>allora</i>
pulpo	<i>polpo</i>
recolecta	<i>raccolta</i>
reportaje	<i>reportage</i>
ríe	<i>ride</i>
rincón	<i>angolo</i>
roja	<i>rossa</i>
seguimos celebrando	<i>continuiamo a celebrare / festeggiare</i>
sirven	<i>servono</i>

ESPAÑA EN ANTENA

tocas
ya
zapatos de tacón

*suoni
già
scarpe col tacco*

4. EL MUSEO

amables
arqueólogos
así
así es
asombroso
bajita
bajo el mar
barco hundido
botones
buscarla
¡claro!
de ojos azules
derecha
divertidos
en directo
encantada
espectadores
guías
hacia
hoy
igualmente
izquierda
lo mejor
nos despedimos
pantalla
¡pasadlo bien!
precioso
próximo
pues
¡qué cara!
¿qué pasa?
reproducciones
rubia
seguimos
seguir viendo
también

*gentili
archeologi
così
proprio così
sorprendente
bassina
in fondo al mare
nave affondata
tasti, pulsanti
cercarla
certo!
con gli occhi azzurri
destra
divertenti
in diretta
piacere (di conoscerti)
spettatori
guide
verso
oggi
altrettanto, piacere mio
sinistra
la cosa migliore
ci congediamo, vi salutiamo, vi lasciamo
schermo
divertitevi!
bellissimo
prossimo
ebbene
che faccia tosta!, con che faccia!
che cosa succede?, che cosa c'è?
riproduzioni
bionda
proseguiamo, continuiamo
continuare a vedere
anche*

¿te importaría ayudarme?
 tiempo libre
 tocar
 todo recto
 vale
 ¿verdad?
 vez
 ya lo sé
 yacimientos

ti dispiacerebbe aiutarmi?
tempo libero
toccare
sempre dritto
ok, va bene, d'accordo
vero?
volta
lo so
giacimenti

5. EL RESTAURANTE

a la plancha
 acá
 agua
 allá
 ama de casa
 camarero
 castellano
 ciudad
 comer
 comida
 copa
 cuenta
 damos un paseo
 de beber
 ¡déjalo!
 de postre
 después
 el mismo idioma
 enfermera
 ensalada
 entiendo
 entrevistar
 es la una del mediodía
 extraño
 filete de lomo
 flan casero
 fresas
 fruta
 guarnición
 hace mucho tiempo
 hago la tarea
 hambre
 hospital

alla piastra
qua, qui
acqua
là, lì
casalinga
cameriere
castigliano
città
mangiare
cibo, cucina
coppa
conto
facciamo un giro / una passeggiata
da bere
lascia (stare)!
come dessert
dopo
la stessa lingua
infermiera
insalata
capisco
intervistare
è l'una di pomeriggio
mi manca
filetto di lombo
budino casalingo
fragole
frutta
contorno
è da molto / tanto (tempo)
faccio i compiti
fame
ospedale

ESPAÑA EN ANTENA

hoy	<i>oggi</i>
instituto	<i>liceo, scuola</i>
invito	<i>offro</i>
lentejas	<i>lenticchie</i>
lo mejor	<i>la cosa migliore</i>
me apunto	<i>mi segno, mi prenoto</i>
merluza	<i>merluzzo</i>
parece	<i>sembra, pare</i>
pedimos	<i>ordiniamo</i>
periodista	<i>giornalista</i>
pollo	<i>pollo</i>
próximo	<i>prossimo</i>
psicólogo	<i>psicologo</i>
puede	<i>può</i>
pues	<i>ebbene</i>
refresco de cola	<i>bibita di coca-cola</i>
salgo	<i>esco</i>
salmón	<i>salmone</i>
seguro	<i>sicuramente</i>
sencilla	<i>semplice</i>
sopa	<i>zuppa</i>
tiendas	<i>negozi</i>
vale	<i>ok, va bene, d'accordo</i>
vendedor	<i>venditore</i>
vez	<i>volta</i>
vida	<i>vita</i>
volver	<i>(ri)tornare</i>
ya	<i>già</i>
yo también	<i>anch'io</i>

6. MI FAMILIA

ama de casa	<i>casalinga</i>
bigote	<i>baffi</i>
buscarla	<i>cercarla</i>
cámara	<i>telecamera</i>
ciudad	<i>città</i>
cogido	<i>preso</i>
compartirla	<i>condividerla</i>
conexión	<i>collegamento</i>
de ojos marrones	<i>con gli occhi castani</i>
descubriremos	<i>scopriremo</i>

digamos	<i>diciamo</i>
edad	<i>età</i>
empresario	<i>imprenditore</i>
en directo	<i>in diretta</i>
enseñar	<i>far vedere, mostrare</i>
garaje	<i>garage</i>
ha desaparecido	<i>è sparita</i>
ha salido	<i>è uscita</i>
hermana	<i>sorella</i>
hoy	<i>oggi</i>
jardín	<i>giardino</i>
las dos	<i>entrambe</i>
lo mejor	<i>la cosa migliore</i>
lo peor	<i>la cosa peggiore</i>
mayor	<i>maggiore, più grande</i>
¿me oyes?	<i>mi senti?</i>
mirado	<i>guardato</i>
moreno	<i>moro, bruno</i>
nada	<i>niente</i>
nieve	<i>neve</i>
no aparece	<i>non si vede</i>
no se parecen	<i>non si assomigliano</i>
nos llevamos muy bien	<i>andiamo molto d'accordo</i>
nunca	<i>mai</i>
paciente	<i>paziente</i>
pasear	<i>fare un giro</i>
paseo	<i>giro, passeggiata</i>
pedirme permiso	<i>chiedermi il permesso</i>
pequeña	<i>piccola</i>
primos	<i>cugini</i>
próximo	<i>prossimo</i>
pues	<i>allora, dunque</i>
¿qué pasa?	<i>che cosa c'è?, che cosa succede?</i>
reportaje	<i>reportage</i>
¡seguro que sí!	<i>sicuramente sì!</i>
te escucho	<i>ti sento</i>
tímida	<i>timida</i>
tíos	<i>zii</i>
todos juntos	<i>tutti insieme</i>
traviesa	<i>monella</i>
un día más	<i>un altro giorno</i>
un rato	<i>un po' (di tempo)</i>
¿verdad?	<i>vero?</i>
vergonzosa	<i>vergognosa</i>

7. UN PASEO EN BICI

además
aguantas muy poco
aire
amarilla
animado
aquí
bocadillo
bonita
buena suerte
cada
camino
camiseta
cansado
castaño
ciudad
contamine
dar una vuelta
deporte
ecológica
ejercicio físico
¡genial!
hambre
hemos luchado
hemos quedado
hoy
joven
limpia
lleva
lo intentaré
mayor
me dan ganas de
mes
nada
no te canses
nos reunimos
pasear
paseo
pedir
porque
próximo
pues
quejica

*inoltre
hai pochissima resistenza
aria
gialla
animato
qui
panino
bella
buona fortuna
ogni
percorso, tragitto
maglietta
stanco
castano
città
inquini
fare un giro
sport
ecologica
esercizio fisico, attività fisica
fantastico!
fame
abbiamo lottato
abbiamo appuntamento
oggi
giovane
pulita
porta, indossa, ha
ci proverò
adulta
ho voglia di
mese
niente
non stancarti, non ti stancare
ci ritroviamo
fare un giro
giro
chiedere
perché
prossimo
beh
lagna*

relajante	<i>rilassante</i>
rojo	<i>rosso</i>
salir	<i>uscire</i>
sitios	<i>posti</i>
soleada	<i>soleggiata</i>
también	<i>anche</i>
tráfico	<i>traffico</i>
transporte	<i>trasporto</i>
un rato	<i>un po', un momento</i>
vamos a parar	<i>ci fermiamo</i>
venga	<i>dài, su, forza</i>